



**Asamblea General**  
**Consejo de Seguridad**

Distr.  
GENERAL

A/45/826 ✓  
S/21979  
4 de diciembre de 1990  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL  
Cuadragésimo quinto periodo de sesiones  
Tema 153 del programa  
AGRESION IRAQUI CONTRA KUWAIT Y MANTENIMIENTO  
DE LA OCUPACION DE ESE PAIS, EN MANIFIESTA  
VIOLACION DE LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Cuadragésimo quinto año

Carta de fecha 30 de noviembre de 1990 dirigida al Secretario General  
por el Representante Permanente del Japón ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunto el texto de una declaración formulada el 30 de noviembre de 1990 por el Secretario Principal del Gabinete del Gobierno del Japón sobre la aprobación de la resolución 678 (1990) del Consejo de Seguridad (véase el anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer los arreglos necesarios para distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 153 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yoshio HATANO  
Embajador Extraordinario  
y Plenipotenciario  
Representante Permanente del Japón  
ante las Naciones Unidas

Anexo

DECLARACION FORMULADA EL 30 DE NOVIEMBRE DE 1990 POR EL SECRETARIO  
PRINCIPAL DEL GABINETE DEL GOBIERNO DEL JAPON SOBRE LA APROBACION  
DE LA RESOLUCION 678 (1990) DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

1. El Gobierno del Japón celebra la aprobación, el 29 de noviembre de 1990, de la resolución 678 (1990) por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. El Japón, como miembro responsable de la comunidad internacional, aprecia los esfuerzos realizados hasta el momento por el Consejo de Seguridad para resolver la crisis del Golfo de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas, y apoya esa resolución como medio de fortalecer dichos esfuerzos.

La resolución 678 (1990) del Consejo de Seguridad se basa en la opinión de que la aplicación de las resoluciones del Consejo en que se exige que el Iraq retire de inmediato e incondicionalmente todas sus fuerzas de Kuwait es de importancia fundamental para el mantenimiento del orden de la comunidad internacional. La resolución 678 (1990) también es importantísima porque en ella el Consejo autoriza a los respectivos países a que utilicen todos los medios necesarios para llevar a la práctica la resolución 660 (1990) y todas las resoluciones pertinentes que la siguieron, si no se cumplen para el 15 de enero de 1991.

2. El Japón sigue albergando la firme esperanza de que la crisis se resuelva por medios pacíficos. Una vez más, pide enérgicamente que el Iraq, tomando esta resolución como su última oportunidad, cumpla sus obligaciones y acate sin demora las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, se retire de Kuwait y libere de inmediato y sin condiciones a todos los extranjeros que se encuentran en el Iraq, a fin de no enfrentarse con una situación aún más grave.

-----